



Lithuanian (Lietuvis)

Ivadinės apeigos

Kryžiaus ženklas

Vardan Dievo Tévo, ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios.

Amen

Pasisveikinimas

Viešpaties Jézaus Kristaus maloné, Dievo Tévo meilé ir Šventosios Dvasios bendrystė tebūna su jumis visais.

Ir su tavo dvasia.

Gailesčio aktas

Broliai (broliai ir seserys), pripažinkime savo nuodėmes, Ir taip pasiruoškite švēsti šventas paslaptis.

Aš prisipažistu visagaliui Dievui Ir tau, mano broliai ir seserys, kad aš labai nusidėjau, Mano mintyse ir mano žodžiais, Tai, ką padariau, ir to, ko man nepavyko padaryti, Per mano kaltę, Per mano kaltę, Dėl mano sunkiausios kaltės; Todėl klausiu palaimintos Marijos visur-virgin, Visi angelai ir šventieji, Ir tu, mano broliai ir seserys, melstis už mane Viešpačiui, mūsų Dievui.

Tegul visagalis Dievas pasigailės mūsų, Atleisk mums savo nuodėmes, Ir atvesk mus į amžinajį gyvenimą.

Amen

Kyrie

Swedish (Svenska)

Inledande ritualer

Korsets tecken

I faderns namn och Son och av den Helige Ande.

Amen

Hälsning

Vår Herre Jesus Kristus nåd, och Guds kärlek, och den Helige Andes gemenskap vara med er alla.

Och med din ande.

Strafflagstiftning

Bröder (bröder och systrar), låt oss erkänna våra synder, Och så förbereda oss för att fira de heliga mysterierna.

Jag erkänner till den Allsmäktige Gud Och till dig, mina bröder och systrar, att jag har syndat mycket, I mina tankar och med mina ord, i vad jag har gjort och i det jag har misslyckats med att göra, Genom mitt fel, Genom mitt fel, genom mitt mest allvarliga fel; Därför frågar jag välsignad Mary Ever-Virgin, alla änglar och heliga, Och du, mina bröder och systrar, Att be för mig till Herren vår Gud.

Må den Allsmäktige Gud vara barmhärtig mot oss, förlåt oss våra synder, och föra oss till evigt liv.

Amen

Kyrie

<u>Lithuanian (Lietuvis)</u>	<u>Swedish (Svenska)</u>
Viešpatie pasigailék.	Herre förbarma.
Viešpatie pasigailék.	Herre förbarma.
Kristau, pasigailék.	Kristus, förbarma dig.
Kristau, pasigailék.	Kristus, förbarma dig.
Viešpatie pasigailék.	Herre förbarma.
Viešpatie pasigailék.	Herre förbarma.
Gloria	Gloria
Garbė Dievui aukštybėse, o žemėje ramybė geros valios žmonėms. Mes giriame tave, mes laiminame tave, mes tave dieviname, mes šloviname tave, dėkojame tau už didžiulę šlovę, Viešpatie Dieve, dangaus karaliau, O Dieve, visagalis Tėve. Viešpatie Jézau Kristau, Viengimis Sūnų, Viešpatie Dieve, Dievo Avinéli, Tėvo Sūnau, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailék mūsų; tu naikini pasaulio nuodėmes, priimk mūsų maldą; tu sèdi Tėvo dešinėje, pasigailék mūsų. Juk tu vienas esi Šventasis, tu vienas esi Viešpats, tu vienas esi Aukščiausasis, Jézus Kristus, su Šventaja Dvasia, Dievo Tėvo šlovėje. Amen.	Ära vare Gud i det högsta, och fred på jorden åt människor av god vilja. Vi prisar dig, vi välsignar dig, vi avgudar dig, vi prisar dig, vi tackar dig för din stora ära, Herre Gud, himmelske kung, O Gud, allsmäktige Fader. Herre Jesus Kristus, enfödde Sonen, Herre Gud, Guds Lamm, Faderns Son, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss; du tar bort världens synder, ta emot vår böن; du sitter på Faderns högra sida, förbarma dig över oss. Ty ensam är du den Helige, du ensam är Herren, du ensam är den Högste, Jesus Kristus, med den helige Ande, i Guds Faders härlighet. Amen.
Surinkti	Samla
Pasimelskime.	Låt oss be.
Amen.	Amen.
Žodžio liturgija	Ordets liturgi
Pirmasis svarstymas	Första behandling
Viešpaties žodis.	Herrens ord.
Ačiū Dievui.	Tack vare Gud.
Atsakomoji psalmė	Svarspsal
Antrasis svarstymas	Andra behandling

<u>Lithuanian (Lietuvis)</u>	<u>Swedish (Svenska)</u>
Viešpaties žodis.	Herrens ord.
Ačiū Dievui.	Tack vare Gud.
Evangelija	Evangelium
Viešpats tebūna su tavimi.	Herren vara med dig.
Ir su savo dvasia.	Och med din ande.
Šventosios Evangelijos skaitinys pagal N.	En läsning ur det heliga evangeliet enligt N.
Šlovė tau, Viešpatie	Ära vare dig, Herre
Viešpaties Evangelija.	Herrens evangelium.
Šlovė tau, Viešpatie Jézau Kristau.	Pris till dig, Herre Jesus Kristus.
Tikėjimo profesija	Tros yrke
Tikiu į vieną Dievą, visagalį Tėvas, dangaus ir žemės kūrėjas, visų matomų ir nematomų dalykų. Tikiu į vieną Viešpatį Jėzų Kristų, Viengimis Dievo Sūnus, gimęs iš Tėvo prieš visus amžius. Dievas nuo Dievo, Šviesa iš šviesos, tikras Dievas iš tikro Dievo, gimęs, nesukurtas, su Tėvu susijęs; per jį viskas buvo sukurta. Dėl mūsų, vyrių, ir dėl mūsų išgelbėjimo jis nužengė iš dangaus, ir per Šventąją Dvasią iškūnijo Mergelę Marija, ir tapo žmogumi. Dėl mūsų jis buvo nukryžiuotas valdant Poncijui Pilotui, jis mirė ir buvo palaidotas, ir vėl prisikélé trečią dieną pagal Šventąjį Raštą. Jis pakilo į dangų ir sėdi Tėvo dešinėje. Jis vėl ateis šlovėje teisti gyvuosius ir mirusiuosius ir jo karalystei nebus galo. Tikiu į Šventąją Dvasią, Viešpatį, gyvybės davėją, kuris kyla iš Tėvo ir Sūnaus, kuris kartu su Tėvu ir Sūnumi yra garbinamas	Jag tror på en Gud, Fadern allsmäktige, skapare av himmel och jord, av allt synligt och osynligt. Jag tror på en enda Herre Jesus Kristus, Guds enfödde Son, född av Fadern före alla tider. Gud från Gud, Ljus från Ijesus, sann Gud från sann Gud, född, inte gjord, konsubstansiell med Fadern; genom honom har allt blivit till. För oss män och för vår frälsning kom han ner från himlen, och genom den Helige Ande inkarnerades av Jungfru Maria, och blev man. För vår skull blev han korsfäst under Pontius Pilatus, han led döden och begravdes, och steg upp igen på tredje dagen i enhet med skrifterna. Han steg upp till himlen och sitter på Faderns högra sida. Han kommer igen i härlighet att döma levande och döda och hans rike kommer inte att ta slut. Jag tror på den helige Ande, Herren, livets givare, som utgår från Fadern och Sonen, som med

Lithuanian (Lietuvis)

ir šlovinamas, kuris kalbėjo per pranašus. Tikiu viena, šventa, katalikų ir apaštalu bažnyčia. Išpažįstu vieną Krikštą nuodėmėms atleisti ir laukiu mirusiujų prisikėlimo ir būsimo pasaulio gyvenimą. Amen.

Homilia

Visuotinė malda

Meldžiame Viešpatį.

Viešpatie, išklausyk mūsų maldą.

Eucharistijos liturgija

Pasiūla

Palaimintas Dievas per amžius.

Melskitės, broliai (broliai ir seserys), kad mano ir tavo auka gali būti priimtina Dievui, visagalis Tėvas.

Tegul Viešpats priima auką iš jūsų rankų jo vardo šlovei ir šlovei, mūsų labui ir visos jo šventosios Bažnyčios gėris.

Amen.

Eucharistinė malda

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Pakelkite savo širdis.

Mes pakeliame juos į Viešpatį.

Dékokime Viešpačiui, savo Dievui.

Tai teisinga ir teisinga.

Šventas, šventas, šventas

Viešpats kareivijų Dievas. Dangus ir žemė pilni tavo šlovės. Osana aukštybėse. Palaimintas, kuris

Swedish (Svenska)

Fadern och Sonen tillbeds och förhärligas, som har talat genom profeterna. Jag tror på en, helig, katolsk och apostolisk kyrka. Jag bekänner ett dop till syndernas förlåtelse och jag ser fram emot de dödas uppståndelse och livet i den kommande världen. Amen.

Predikan

Universell bön

Vi ber till Herren.

Herre, hör vår bönn.

Eukaristins liturgi

Offertorium

Välsignad vare Gud för alltid.

Be, bröder (bröder och systrar), att mitt offer och ditt kan vara godtagbar för Gud, den allsmäktige Fadern.

Må Herren ta emot offret från dina händer för hans namns pris och ära, för vårt bästa och hela hans heliga kyrkas bästa.

Amen.

Eukaristisk bön

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Lyft upp era hjärtan.

Vi lyfter upp dem till Herren.

Låt oss tacka Herren vår Gud.

Det är rätt och rättvist.

Helig, Helig, Helig Herre,
härskarornas Gud. Himlen och
jorden är fulla av din härlighet.

Hosianna i det högsta. Välsignad är

Lithuanian (Lietuvis)

ateina Viešpaties vardu. Osana
aukštystybėse.

Tikėjimo paslaptis.

Mes skelbiame tavo mirtį,
Viešpatie, ir išpažinti savo
Prisikėlimą kol vėl ateisi. Arba: Kai
valgome šią duoną ir geriame šią
taurę, Mes skelbiame Tavo mirtį,
Viešpatie, kol vėl ateisi. Arba:
Išgelbék mus, pasaulio
Gelbėtojau, už tavo kryžių ir
prisikėlimą jūs mus išlaisvinote.
Amen.

Komunijos apeigos

**Gelbėtojo įsakymu ir sukurti
dieviškojo mokymo, drįstame
pasakyti:**

Tėve mūsų, kuris esi danguje,
teesie šventas Tavo vardas; ateik
tavo karalystę, bus tavo valia
žemėje kaip danguje. Kasdienės
mūsų duonos duok mums
šiandien, ir atleisk mums mūsų
kaltes, kaip mes atleidžiame
tiems, kurie mus nusižengia; ir
nevesk mūsų į pagundą, bet
gelbék mus nuo blogio.

**Išgelbék mus, Viešpatie, nuo visų
blogybių, suteik ramybę mūsų
dienomis, kad tavo gailestingumo
pagalba, mes visada galime būti
laisvi nuo nuodėmės ir saugus
nuo visų nelaimių, kaip laukiame
palaimintosios vilties ir mūsų
Gelbėtojo Jézaus Kristaus
atėjimas.**

Už karalystę, galia ir šlovė yra
tavo dabar ir visada.

Swedish (Svenska)

han som kommer i Herrens namn.
Hosianna i det högsta.

Trons mysterium.

Vi förkunnar din död, Herre, och
bekänn din uppståndelse tills du
kommer igen. Eller: När vi äter
detta bröd och dricker denna kopp,
vi förkunnar din död, Herre, tills du
kommer igen. Eller: Rädda oss,
världens frälsare, för genom ditt
kors och uppståndelse du har gjort
oss fria.

Amen.

Nattvardsrit

**På Frälsarens befallning och
formad av gudomlig undervisning,
vågar vi säga:**

Fader vår som är i himmelen,
Helgat varde ditt namn; kom ditt
rike, ske din vilja på jorden så som
i himmelen. Ge oss i dag vårt
dagliga bröd, och förlåt oss våra
överträdelser, som vi förlåter dem
som överträder oss; och led oss
inte i frestelse, utan fräls oss ifrån
ondo.

**Befria oss, Herre, vi ber, från allt
ont, ge nådigt frid i våra dagar, att
med hjälp av din nåd, vi kan alltid
vara fria från synd och säker från
all nöd, medan vi väntar på det
välsignade hoppet och vår Frälsare
Jesu Kristi ankomst.**

För riket, makten och äran är din
nu och för evigt.

Lithuanian (Lietuvis)

Viešpatie Jézau Kristau, kurie pasakė jūsų apaštalamams: Ramybę aš tau palieku, savo ramybę duodu tau, nežiūrék į mūsų nuodėmes, bet apie jūsų Bažnyčios tikėjimą, ir maloningai suteik jai ramybę ir vienybę pagal jūsų valią. Kurie gyvena ir viešpatauja per amžius.

Amen.

Viešpaties ramybė tebūna su jumis visada.

Ir su savo dvasia.

Siūlome vieni kitiems taikos ženklą.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailék mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailék mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, duok mums ramybę.

Štai Dievo Avinélis, štai Tą, kuris naikina pasaulio nuodėmes.

Palaiminti pašauktieji Avinélio vakarienei.

Viešpatie, aš nevertas kad tu įeitum po mano stogu, bet tik tark žodij ir mano siela bus išgydyta.

Kristaus Kūnas (Kraujas).

Amen.

Pasimelskime.

Amen.

Baigiamosios apeigos

Palaiminimas

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Swedish (Svenska)

Herre Jesus Kristus, som sa till dina apostlar: Frid lämnar jag dig, min frid ger jag dig, se inte på våra synder, men på din kyrkas tro, och ge henne nådigt frid och enhet i enlighet med din vilja. Som lever och regerar för evigt och alltid.

Amen.

Herrens frid vare med dig alltid.

Och med din ande.

Låt oss erbjuda varandra fredstecknet.

Guds lamm, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss.

Guds lamm, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss.

Guds lamm, du tar bort världens synder, ge oss fred.

Se Guds lamm, se honom som tar bort världens synder. Saliga är de som kallas till Lammets måltid.

Herre, jag är inte värdig att du ska gå in under mitt tak, men säg bara ordet så skall min själ bli botad.

Kristi kropp (blod).

Amen.

Låt oss be.

Amen.

Avslutande ritualer

Välsignelse

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Lithuanian (Lietuvis)

Telaimina tave visagalis Dievas,
Tévas, ir Sūnus, ir Šventoji
Dvasia.

Amen.

Atleidimas iš darbo

Pirmyn, Mišios baigtos. Arba: Eik ir
skelbk Viešpaties Evangeliją.

Arba: Eik ramybėje, savo gyvybe
šlovink Viešpatį. Arba: eik ramiai.

Ačiū Dievui.

Swedish (Svenska)

Må den allsmäktige Gud välsigne
dig, Fadern och Sonen och den
Helige Ande.

Amen.

Uppsägning

Gå vidare, mässan är avslutad.
Eller: Gå och förkunna Herrens
evangelium. Eller: Gå i frid och
prisa Herren genom ditt liv. Eller:
Gå i frid.

Tack vare Gud.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC